

The image of Confucius Institutes in the French press

Yanhong Qu Ning Ding*

Jilin International Studies University, Changchun, Jilin, 130000, China

Abstract

In the context of globalization, cultural exchange has become an essential component of international relations. As China's comprehensive national strength steadily increases, the need to showcase the charm of Chinese culture to the world becomes more urgent. With the enhancement of China's international influence, the demand for cultural export is becoming increasingly pressing. Confucius Institutes, as important platforms for promoting Chinese language and culture, are playing an increasingly significant role worldwide. France, as a crucial birthplace of European culture, has a special symbolic significance in its acceptance and response to Confucius Institutes. The following is an overview of Confucius Institutes in France, the level of attention given by French newspapers, and discussions on the research objectives and significance.

Keywords

Confucius; France; Image

孔子学院在法国报刊中的形象

曲晏荭 丁宁*

吉林外国语大学, 中国·吉林 长春 130000

摘要

在全球化的背景下, 文化交流成为国际关系的重要组成部分。随着中国综合国力稳步提升, 向世界展现中华文化魅力的需求更为迫切。随着中国国际影响力的提升, 文化输出需求愈发迫切。作为我国推广汉语和中华文化的重要平台, 孔子学院在世界各地发挥着日益重要的作用。法国, 作为欧洲文化的重要发源地, 其对于孔子学院的接纳与反响具有特殊的象征意义。以下是关于孔子学院在法国的概况、法国报刊对孔子学院的关注程度以及研究目的与意义的探讨。

关键词

孔子; 法国; 形象

1 孔子学院的起源与发展

孔子学院是中国政府推广汉语言文化、增进国际文化交流的重要机构。它的成立和发展, 不仅反映了中国对外开放和国际交流的需要, 也体现了世界范围内对中华文化的兴趣和需求。

1.1 孔子学院的成立背景

21 世纪初, 随着中国经济的快速发展和国际地位的提升, 汉语和中国文化在全球范围内的传播需求日益增长。为了满足这一需求, 中国教育部于 2004 年设立了孔子学院, 以孔子命名, 旨在传承和推广中国的语言和文化。孔子学院的成立, 是中国积极参与全球文化交流、增进国际理解的重要举措。

1.2 孔子学院在全球的分布情况

截至 2023, 全球已有超过 500 所孔子学院和孔子课堂, 分布在 150 多个国家和地区。这些孔子学院大多设在大学或研究机构内, 不仅提供汉语课程, 还举办各种文化交流活动, 如讲座、展览、节日庆典等, 成为各国了解中国的重要窗口。

1.3 孔子学院在法国的发展历程

法国是欧洲最早设立孔子学院的国家之一。自 2004 年巴黎索邦大学孔子学院成立以来, 法国的孔子学院数量逐年增加。以下是孔子学院在法国发展的一些重要历程:

2004 年, 巴黎索邦大学孔子学院成立, 标志着孔子学院在法国的起步。2007 年, 法国第二所孔子学院在里昂第三大学成立, 进一步扩大了孔子学院在法国的影响力。2010 年后, 随着中法文化交流的加深, 法国各地纷纷设立孔子学院, 如马赛、图卢兹、斯特拉斯堡等城市^[1]。

孔子学院在法国的发展不仅得到了当地政府的支持, 也受到了法国民众的欢迎, 成为法国了解中国的重要渠道。

2 孔子学院在法国报刊中的正面形象

孔子学院在法国的发展, 不仅得到了当地政府和民众的认可, 其在法国报刊中的形象也多以正面为主。以下是从

【作者简介】曲晏荭 (2004-), 女, 中国吉林珲春人, 本科, 从事法国语言文学研究。

【通讯作者】丁宁 (1982-), 男, 中国吉林长春人, 硕士, 讲师, 从事外语教学法研究。

几个方面展现孔子学院在法国报刊中的正面形象。

2.1 促进中法文化交流的使者

法国报刊普遍认为，孔子学院是中法文化交流的重要使者。通过举办各种文化活动，孔子学院为法国民众提供了接触和了解中国文化的机会，从而加深了中法两国人民之间的相互理解和友谊。

报刊报道中，孔子学院被描述为“文化交流的桥梁”，通过教授汉语和举办文化展览等活动，促进了中法文化的互动。

例如，《费加罗报》曾报道孔子学院举办的中国新年庆祝活动，强调了这一活动如何增进法中两国人民之间的文化交流。

2.2 增进法国人对中国文化的了解

孔子学院通过各种形式的教学和文化活动，帮助法国人更好地了解中国文化，这在法国报刊中得到了积极的评价。

报刊文章中提到，孔子学院不仅教授语言，还通过音乐、舞蹈、书法、茶艺等多种形式，让法国人全方位地体验中国文化。

《世界报》曾发表文章，指出孔子学院通过其丰富的课程和活动，帮助法国人打破了文化隔阂，增进对中国文化的认知。

2.3 提升中国在国际社会的地位

孔子学院作为中国文化输出的重要机构，其在法国的发展也有助于提升中国在国际社会中的地位。法国报刊对此也有正面的报道。

报刊认为，孔子学院的成功建立和运营，是中国软实力提升的体现，展现了中国文化的魅力和开放的态度。

例如，《解放报》在报道孔子学院时，提到它不仅促进了法语区的汉语言文化学习，也提升了中国在全球文化对话中的声音^[2]。

3 孔子学院在法国报刊中的负面形象

尽管孔子学院在法国的总体形象是积极的，但也不免存在一些负面报道和批评声音。这些负面形象主要围绕以下几个方面。

3.1 文化扩张与意识形态输出

一些法国报刊对孔子学院的文化推广活动持有警惕态度，担心其背后可能存在文化扩张和意识形态输出的意图。

报道可能会提到孔子学院作为中国政府支持的机构，其活动可能不仅仅是文化交流，而是有着更深层次的文化传播目的。

例如，《巴黎人报》曾发表文章，质疑孔子学院是否通过文化交流的方式，向法国输出特定的意识形态和价值观念。

3.2 对法国教育体系的冲击

孔子学院的快速发展也引起了一些法国教育工作者和专家的担忧，他们担心孔子学院可能会对法国现有的教育体系造成冲击。

报道可能会指出，孔子学院提供的汉语课程可能会对

法国学校中的其他语言课程构成竞争，尤其是对于那些资源有限的学校。

《教育世界》杂志曾发表评论，担心孔子学院可能会对法国教育体系造成“不平衡”，尤其是当孔子学院与法国学校合作时，可能会影响法国的教育自主性。

3.3 涉及敏感话题的争议

孔子学院在法国的活动有时也会触及一些敏感话题，从而引发争议。

报道可能会提到孔子学院在处理一些敏感话题，如人权、西藏问题、台湾问题等方面的态度，这些问题可能会在法国引起广泛的关注和讨论。

例如，《人道报》曾报道孔子学院在举办活动时避免讨论敏感话题，这被一些批评者视为对中国政府立场的默认，从而引发了争议^[3]。

4 法国报刊中的孔子学院案例剖析

通过对法国报刊中关于孔子学院的报道进行深入分析，可以更全面地理解孔子学院在法国社会中的形象及其所受到的社会文化影响。

4.1 典型报道案例介绍

以下是一些法国报刊中关于孔子学院的典型报道案例：

案例一：《费加罗报》报道了一所法国大学与孔子学院合作开设的汉语课程，强调了汉语学习在法国的日益流行，以及孔子学院在推广汉语教育方面的积极作用。

案例二：《解放报》则报道了孔子学院在法国举办的一场中国文化节，通过图片和文字展现了活动的热闹场面和丰富内容，但同时也提到了一些批评声音，如对孔子学院可能存在的文化扩张的担忧。

案例三：《人道报》发表了一篇关于孔子学院在处理敏感话题时的报道，指出了学院在涉及人权等问题上的态度，引发了公众的讨论。

4.2 报道背后的社会背景与文化因素

这些报道背后反映了以下社会背景与文化因素：

法国对多元文化的包容与开放：法国是一个文化多元的国家，对于外来文化的接受程度较高，但同时也存在着对不同文化背景下的教育机构持有不同看法的现象。

法国的教育传统与自主性：法国拥有悠久的哲学和教育传统，对教育内容和体系的自主性非常重视，因此对外来教育机构可能产生的影响持有一定的警惕。

国际政治与经济关系：中法之间的政治和经济关系对孔子学院在法国的形象有着不可忽视的影响。两国之间的合作与摩擦有时会体现在对孔子学院的报道中。

4.3 报道对孔子学院形象的影响

这些报道对孔子学院在法国的形象产生了以下几方面的影响：

正面形象的塑造：通过报道孔子学院的教学和文化活动，法国报刊帮助塑造了孔子学院作为文化交流使者的形象，增加了公众对孔子学院的正面认识。

负面形象的凸显：批评性的报道则凸显了孔子学院在

文化扩张、教育体系冲击和敏感话题处理上的争议，这可能会对孔子学院的公众形象造成一定的负面影响。

公众讨论的激发：这些报道激发了公众对孔子学院的讨论，无论是支持还是反对，都增加了孔子学院在法国社会中的可见度。

5 法国公众对孔子学院的认知与态度

孔子学院在法国的建立和发展，引起了法国公众的广泛关注。以下是对法国公众对孔子学院的认知与态度的分析。

5.1 公众对孔子学院的了解程度

法国公众对孔子学院的了解程度存在差异。一般来说，年轻学生、教育工作者以及对中国文化感兴趣的人群对孔子学院较为熟悉。

根据一些问卷调查和访谈，许多法国学生通过学校的汉语课程或参与孔子学院举办的活动对孔子学院有所了解。

教育工作者和研究人员通常对孔子学院的教育和文化推广功能有更深入的认识。

然而，普通公众对孔子学院的了解可能较为有限，他们可能只知道孔子学院是教授汉语和中国文化的机构。

5.2 公众对孔子学院的评价与看法

法国公众对孔子学院的评价和看法多种多样，可以从以下几个方面进行概括：

积极评价：许多人认为孔子学院为法国人提供了学习汉语和中国文化的宝贵机会，促进了中法文化交流，对增进两国人民的相互理解有着积极作用。

中立态度：一部分公众对孔子学院持中立态度，他们认为孔子学院是众多文化交流机构之一，对其作用和影响持观察态度。

负面看法：也有部分公众对孔子学院持批评态度，他们担心孔子学院可能存在文化扩张和意识形态输出的倾向，或对法国教育体系产生不利影响。

5.3 公众对孔子学院的影响与期待

法国公众对孔子学院的影响和期待主要体现在以下几个方面：

影响力：孔子学院通过举办各种活动，如语言课程、文化展览、讲座等，对法国公众的中华文化认知产生了积极影响。

期待：公众期待孔子学院能够提供更多高质量的语言教学和文化交流活动，同时也希望孔子学院能够更加透明和开放，尊重法国的文化和教育传统。

角色：一些公众希望孔子学院能够成为中法两国之间友好交流的桥梁，促进两国在多个领域的合作与发展。

6 法国政府对孔子学院的态度与政策

法国政府对孔子学院的态度和政策是影响其在法国发展的重要因素。以下是法国政府与孔子学院之间的互动关系的分析。

6.1 法国政府对孔子学院的支持与限制

法国政府对孔子学院的态度总体上是开放和支持的，但也存在一定的限制。

支持方面：法国政府认识到孔子学院在推广汉语和中国文化方面的重要作用，因此在一定程度上支持孔子学院的建立和发展。例如，法国政府有时会为孔子学院提供场地支持，或是在官方场合肯定孔子学院的工作。

限制方面：尽管如此，法国政府也会对孔子学院的活动进行一定的限制，以确保其活动符合法国的法律和教育体系。例如，孔子学院的教学内容需要符合法国教育标准，不得涉及敏感的政治议题。

6.2 法国政府对孔子学院的监管与评估

法国政府对孔子学院的监管和评估主要体现在以下几个方面：

监管：法国政府对孔子学院的监管主要是通过教育部门和外交部门进行。它们确保孔子学院的活动不违反法国的法律，并且符合教育合作的原则。

评估：法国政府可能会对孔子学院的教学质量、文化活动的的影响以及与法国教育体系的兼容性进行评估，以确保孔子学院的工作质量。

6.3 法国政府与孔子学院的互动关系

法国政府与孔子学院之间的互动关系可以从以下几个方面进行描述：

合作：法国政府与孔子学院之间存在着一定程度的合作关系。这种合作体现在共同举办文化活动、教育交流项目等方面。

沟通：为了确保孔子学院的活动与法国的政策和价值观相一致，法国政府与孔子学院之间保持着沟通和对话。这种沟通有助于解决可能出现的误解和分歧。

调整：根据实际情况，法国政府可能会对与孔子学院的合作关系进行调整，以确保其符合法国的国家利益和文化政策。

总体而言，法国政府对孔子学院的态度和政策是复杂且动态的。一方面，政府认识到孔子学院在文化交流和教育合作中的积极作用；另一方面，政府也会确保孔子学院的活动不超出法律和道德的边界，同时维护法国的教育自主性和文化多样性。这种平衡的态度有助于孔子学院在法国的健康发展。

7 结语

总的来说，法国政府对孔子学院的态度和政策是影响其在法国发展的重要因素。孔子学院在法国的未来展望是积极的，但也需要不断适应新的发展环境和挑战。通过采取本土化策略，孔子学院可以在法国社会中发挥更大的作用，实现长远的发展和持续的价值创造。

参考文献

- [1] 张恒军,刘宏,傅琼.中文国际传播的命运共同体:新时代孔子学院品牌的“距离”调适[J].中华文化海外传播研究,2022(02):218-235.
- [2] 谷甲斌.孔子学院文化活动现状及问题与对策[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2022,20(01):22-30.
- [3] 新形势下在美孔子学院的组织合法性问题研究[J].侯宏虹.四川大学学报(哲学社会科学版),2022(02):182-192.